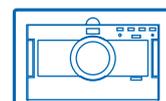


# EMMETI

## Sintesi 4

Cronotermostato elettronico  
*Electronic chronothermostat*



## Impieghi

Sintesi 4 è un cronotermostato di raffinata estetica, dotato di un termostato elettronico a due livelli di temperatura regolabili e di un orologio programmatore digitale.

Attraverso l'orologio programmatore si possono impostare dei periodi nell'arco dei giorni della settimana nei quali far funzionare il Sintesi 4 alternativamente con:

- una temperatura **Comfort L1**
- una temperatura **Risparmio L2**

Questa caratteristica offre la possibilità di attivare l'impianto di riscaldamento, in modo autonomo, agli orari desiderati.

Consente quindi di ottimizzare l'attività dell'impianto ottenendo il massimo beneficio con il maggior risparmio.

Sintesi 4 è in grado di comandare impianti di riscaldamento e condizionamento, inoltre è un apparecchio molto semplice da programmare. È possibile, attraverso il commutatore automatico/manuale/off, escludere momentaneamente il funzionamento programmato del Sintesi 4, trasformandolo in un normale termostato.

Il funzionamento a batteria lo rende facilmente sostituibile anche ai termostati meccanici senza richiedere installazione di ulteriori cavi elettrici per l'alimentazione.

A richiesta, è possibile avere il Sintesi 4 del colore preferito, con i frontalini trasparenti e metallizzati oppure semitrasparenti satinati.

## Applications

*Sintesi 4 is an electronic chronothermostat of elegant aesthetics, equipped with an electronic thermostat with two adjustable temperature levels and a digital timer.*

*The timer can be used to programme periods during the days of the week when the Sintesi 4 is to operate, alternating between:*

- temperature **Comfort L1**
- temperature **Savings L2**

*This characteristic makes it possible to activate the heating system independently at the desired times.*

*It thus lets you operate the system in the most advantageous manner possible with maximum savings.*

*Sintesi 4 is able to control heating systems and air conditioning systems, and it is also very easy to programme.*

*Using the automatic/manual/off selector, you can temporarily bypass operation of the Sintesi 4 so that it operates as a normal thermostat.*

*Battery operation means it can easily replace even mechanical thermostats without requiring installation of additional electrical power supply cables.*

*On request, Sintesi 4 is available in the desired colour, with front panels that are transparent and metallic or semi-transparent satin-finished.*

## La gamma The range

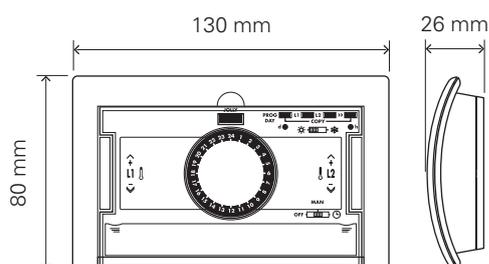


Bianco /White

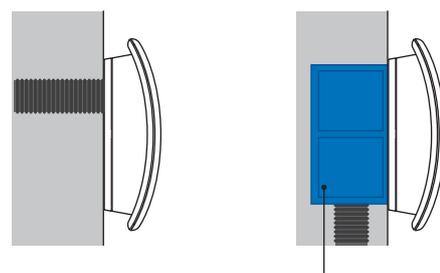


Antracite / Grey

## Dati dimensionali Dimensions



## Tipologia di installazione Type of installation



Scatola 503  
503 box

## Rispondenza alle norme

Il cronotermostato Sintesi 4 risponde ai requisiti del DPR 412/93, quale strumento idoneo a soddisfare i casi definiti ai commi 4, 5 e 6 dell'articolo 7.

Le disposizioni di restrizione dell'orario di esercizio contenute nell'articolo 9 non si applicano nel caso di impianti autonomi con generatori di calore rispondenti alle nuove norme, qualora venga adottato un cronotermostato Sintesi 4, come definito al comma 6 punto g.

Conforme a dir. CEE n° 89/336 e succ. mod. - n° 73/23 e successive modifiche.

## Compliance with regulations

The Sintesi 4 electronic chronothermostat is produced accordingly to EEC dir. no. 89/336 and subsequent modifications no. 73/23 and subsequent modifications.

## Costruzione

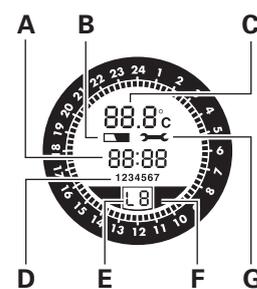
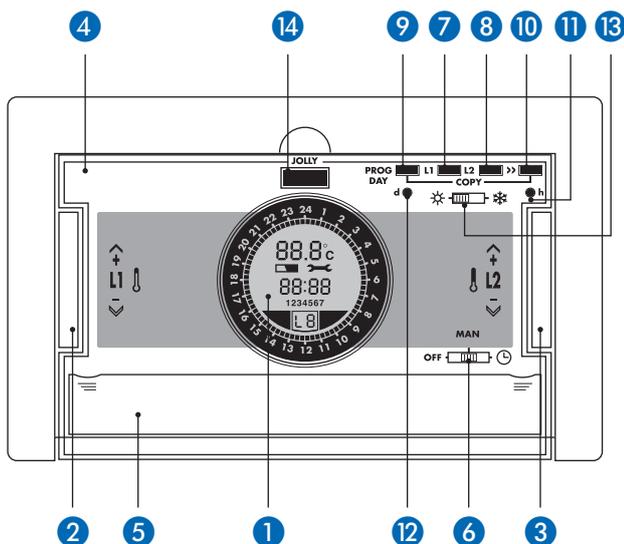
- 1 Display orologio programmatore digitale
- 2 Tasto di impostazione temperatura **Comfort L1**
- 3 Tasto di impostazione temperatura **Risparmio L2**
- 4 Frontale trasparente
- 5 Coperchio vano batterie
- 6 Commutatore automatico/manuale/off
- 7 Tasto (I) di selezione/programmazione orari di intervento temperatura **Comfort L1**
- 8 Tasto (I) di selezione/programmazione orari di intervento temperatura **Risparmio L2**
- 9 Tasto (I) di selezione del programma giorno **Prog.DAY**
- 10 Tasto (S) di avanzamento per programmazione >>
- 11 Tasto (S) a penna per regolazione orario corrente **h**
- 12 Tasto (I) a penna per regolazione giorno corrente **d**
- 13 Commutatore riscaldamento/condizionamento
- 14 Tasto Jolly multifunzione

(I) = selezione ad impulsi  
(S) = selezione scorrevole

## Construction

- 1 Digital timer display
- 2 Key for setting temperature **Comfort L1**
- 3 Key for setting temperature **Savings L2**
- 4 Transparent front panel
- 5 Battery compartment cover
- 6 Automatic/manual/off selector.
- 7 Key (I) for selection/scheduling times of activation of temperature **Comfort L1**
- 8 Key (I) for selection/scheduling times of activation of temperature **Savings L2**
- 9 Key (I) for selection of day programming **Prog.DAY**
- 10 Forward key (S) for programming >>
- 11 Pen-point key (S) for setting current time **h**
- 12 Pen-point key (I) for setting current day **d**
- 13 Heating/air conditioning selector
- 14 Jolly multi-function key.

(I) = impulse selection  
(S) = scrolling selection



- A Orologio e codice di errore
- B Indicazione batteria scarica
- C Temperatura ambiente
- D Giorni della settimana
- E Indicazione livello attivo
- F Attivazione impianto
- G Manutenzione programmata della caldaia

- A Clock and error code
- B Flat battery indication
- C Environment temperature
- D Days of the week
- E Indication of active level
- F System activation hours
- G Scheduled maintenance of boiler

## Caratteristiche

- Orologio
- Indicazione temperatura ambiente
- Attivazione impianto:  
mezzelune visibili (chiusura contatto 1-3)
- Indicazione livello attivo (L1/L2)
- Indicazione batteria scarica 
- Ore attivazione impianto
- Manutenzione programmata della caldaia 
- Codice di errore (E1÷E4)
- Test integrato di funzionamento

## Characteristics

- Clock
- Room temperature indication
- System activation:  
crescents visible (contact closure 1-3)
- Indication of active level (L1/L2)
- Flat battery indication 
- System activation hours
- Scheduled maintenance of boiler 
- Error code (E1÷E4)
- Integrated operating test

## Dati tecnici

Programmazione: settimanale  
Tempo minimo di intervento programmabile: 20 minuti  
Regolazione temperatura: su 2 livelli  
Regolazione Comfort (L1): da +6 a +32 °C  
Regolazione Risparmio (L2): da +6 a +32 °C  
Tolleranza di regolazione riferita alla scala (a 20 °C):  $\pm 0,5$  °C  
Differenziale (a 20 °C): 0,5 °C  
Alimentazione: 2 batterie da 1,5 V (LR03-size "AAA")  
Autonomia batterie: 18 mesi  
Fori di fissaggio a dima per scatola standard 503  
Contatti: 1 commutatore (1-2/1-3) pulito da tensione  
Carico nominale applicabile: 5 (0,5) A / 250 V  
Temperatura di funzionamento e di stoccaggio: 0÷+50 °C  
Grado di protezione: IP 30  
Doppio isolamento 

## Technical data

Programming: weekly  
Minimum programmable intervention time: 20 minutes.  
Temperature adjustment: on two levels  
Adjustment of Comfort (L1): from +6 to +32 °C  
Adjustment of Savings (L2): from +6 to +32 °C  
Adjustment tolerance referred to scale (at 20 °C):  $\pm 0.5$  °C  
Differential (at 20 °C): 0.5 °C  
Power supplied by two 1.5 V batteries (LR03-size "AAA")  
Battery life: 18 months  
Hole for fixing to backplate for standard box 503  
Contacts: 1 selector (1-2/1-3) voltage free  
Nominal applicable load: 5 (0.5) A / 250 V  
Storage and operating temperature: 0÷+50 °C  
International protection IP 30  
Double insulation 

## Schema elettrico Electrical diagram

Per impianti di riscaldamento (caldaie) o condizionamento, morsetti: 1 e 3.

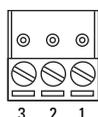
Per impianti con valvole di zona (3 fili), morsetti:  
1 e 3 apre  
1 e 2 chiude

Il commutatore  in posizione off chiude il contatto 1 - 2.

*For heating (boiler) or air conditioning systems, terminals: 1 and 3.*

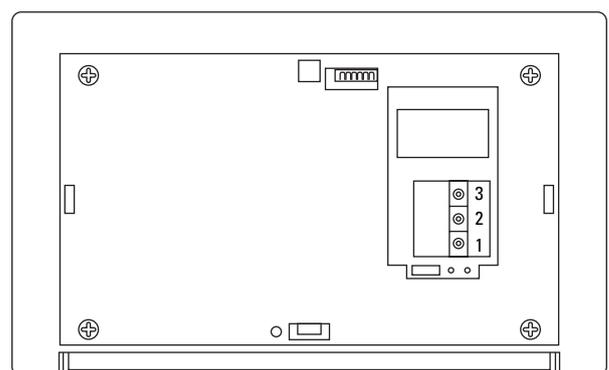
*For systems with area valves (3 wires), terminals:  
1 and 3 open  
1 and 2 close*

*Selector  in off position closes contact 1 - 2.*

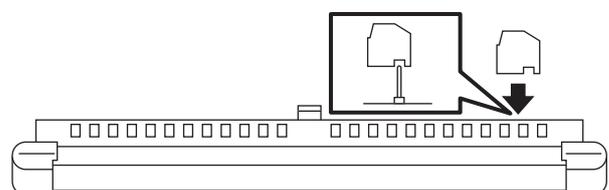


Morsettieria / Terminal block

Vista posteriore / Rear view



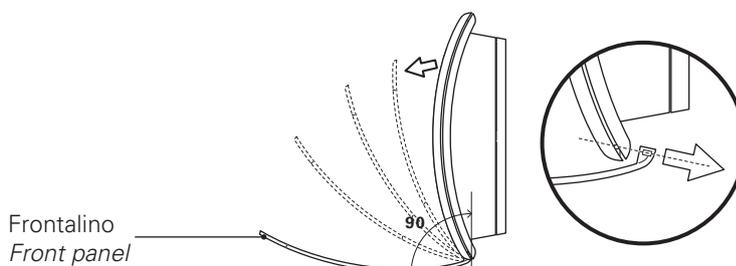
Inserimento morsettieria / Terminal board insertion



## Accessori Accessories

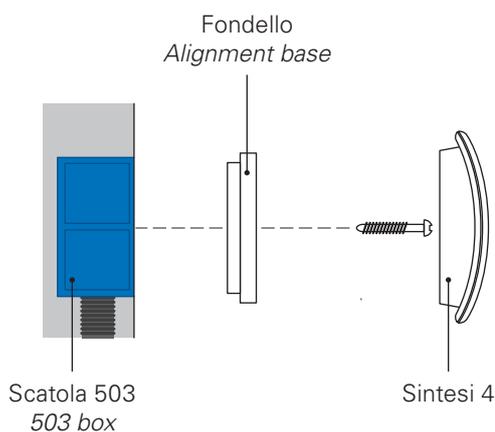
### Frontalini trasparenti, semitrasparenti satinati e metallizzati

#### Transparent, semi-transparent satin finish and metallic front panels



### Fondello semincasso di centraggio da utilizzare con scatola 503

#### Semi-recessed alignment base to be used with 503 box



# Testi di capitolato

## Cronotermostato elettronico

Cronotermostato elettronico, per installazione a parete ad appoggio a muro o a semincasso su scatola 503, di colore bianco o antracite.

Programmazione settimanale con regolazione di temperatura su due livelli da 6 a 32 °C.

Differenziale di intervento 0,5 °C.

Tempo minimo di intervento programmabile 20 minuti.

Funzione di autoapprendimento. Tasto Jolly multifunzione.

Commutatore automatico/manuale/off.

Commutatore estate/inverno.

Intervento con relè di commutazione libero a 3 contatti 6-230 V con carico nominale di 5 (0,5) A / 250 V.

Doppio isolamento. Grado di protezione IP 30.

Display digitale con visualizzazione corrente della temperatura ambiente, dell'ora e del giorno della settimana, del relativo programma impostato, del livello di temperatura attivo e dell'intervento del relè.

Alimentazione con 2 batterie da 1,5 V.

Funzioni di indicazione batterie scariche, test integrato e codici di errore, manutenzione programmata della caldaia, ore intervento relè.

# Specification texts

## Electronic chronothermostat

*Electronic chronothermostat, for mounting on wall or semi-recessed on 503 box, colour white or grey.*

*Weekly scheduling with adjustment of temperature on two levels from 6 to 32°C.*

*Intervention differential 0.5°C.*

*Minimum programmable intervention time 20 minutes.*

*Self-learning function. Jolly multi-function key.*

*Automatic/manual/off selector.*

*Summer/winter selector.*

*Activation with free commutation relay with 3 contacts 6-230 V, nominal load of 5 (0.5) A / 250 V.*

*Double insulation. International protection IP 30.*

*Digital display shows current room temperature, time and day of week, set programme, active temperature level and relay activation.*

*Power supplied by two 1.5 V batteries.*

*Functions indicating flat batteries, integrated test and error codes, scheduled maintenance of boiler, relay activation hours.*



### Rispetta l'ambiente!

**Per il corretto smaltimento, i diversi materiali devono essere separati e conferiti secondo la normativa vigente.**

Respect the environment!

For a correct disposal, the different materials must be divided and collected according to the regulations in force.

### Copyright Emmeti

**Tutti i diritti sono riservati. Nessuna parte della pubblicazione può essere riprodotta o diffusa senza il permesso scritto da Emmeti.**

Emmeti copyright

All rights are reserved. This publication nor any of its contents can be reproduced or publicized without Emmeti's written authorization.

**I dati contenuti in questa pubblicazione possono, per una riscontrata esigenza tecnica e/o commerciale, subire delle modifiche in qualsiasi momento e senza preavviso alcuno; pertanto la Emmeti Spa non si ritiene responsabile di eventuali errori o inesattezze in essa contenute.**

The information contained in this publication may, due to ascertained technical and/or commercial needs, undergo changes at any time and without any advance notice. Therefore, Emmeti Spa shall not be held responsible for any errors or inexact information.

# EMMETI



**EMMETI spa**

Via Brigata Osoppo, 166

33074 Vigonovo frazione di Fontanafredda (PN) - Italia

Tel. 0434.567911 - Fax 0434567901

www.emmeti.com - info@emmeti.com



9900417400001

Rev. A - 05.2006 - Ufficio Pubblicità & Immagine - LP - Stampa: Tipografia Sartor (PN) - 3000 copie

## Emmeti Spa - Ufficio Pubblicità & Immagine

### **Caratteristiche supporto grafico**

Descrizione documento:	Scheda tecnica 50 IT/GB 02 - Sintesi 4
Codice:	99004174
Revisione:	A
Data:	05.2006
Lingue:	IT/GB
Formato:	A4 finito - 630 x 297 (mm) aperto
Tipo di carta:	Patinata opaca 250 gr.
Colori:	4 b/v
Confezione:	Punti metallici omega da 8 mm
Lavorazioni:	Plastificazione lucida lato esterno
Tipologia di stampa:	Offset
Stampatore:	Tipografia Sartor

Fontanafredda (PN), 02/05/2006  
Luca Padovan